

УДК 811.161.1

РУССКИЙ ЯЗЫК КАК НЕРОДНОЙ В ИНФОРМАЦИОННОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ СОВРЕМЕННОЙ РОССИИ

© С.С.Хромов

Данная статья посвящена описанию образовательной парадигмы по русскому языку как неродному в информационном образовательном пространстве России, роли и месту информационных инструментов и сервисов в обучении, структуре профилированной программы современного преподавателя русского языка как неродного.

Ключевые слова: русский язык как неродной, информационные коммуникативные технологии, профилированная программа.

За последние десять лет не только в публичной речи, в нашем повседневном общении, но и на государственном уровне в отношении к русскому языку наметился явный позитивный сдвиг, и прежде всего благодаря тому, что проблемы правильности русской речи, ее нормативности, современного состояния, методики преподавания русского языка как неродного оказались в центре внимания всего общества, стали актуальными и востребованными, на них обратили внимание не только на государственном, общенациональном уровне, в официальных, деловых контактах, но и на уровне повседневного межличностного общения.

Реальная действительность, социокультурная практика заставляют нас рассмотреть актуальный вопрос о качественном изменении педагогической парадигмы образовательного процесса в информационном полиэтническом обществе, о наполнении его культурологической оси информационной составляющей. В настоящее время в современной методике преподавания русского языка четко оформились три основных направления: русский язык как родной, русский язык как неродной и русский язык как иностранный. Наиболее неразработанным оказалось второе направление – русский язык как неродной: его часто путают с русским языком как иностранным. На самом деле это не так и по цели, и по ожидаемому результату, и по контингенту учащихся, и по содержанию и условиям обучения. В настоящее время общепризнано, что эффективное обучение русскому языку как неродному невозможно без решения проблем информатизации.

Как известно, Федеральный закон «О государственном языке Российской Федерации» [Федеральный] обязывает обеспечить получение образования на русском языке в государственных и муниципальных образовательных учреждениях, принять меры по совершенствованию системы подготовки специалистов *русского языка как не-*

родного [1]. Выполнение данного закона должно способствовать *гармонизации межнациональных* отношений в школьных коллективах и решению вопросов создания *толерантной* среды в регионе.

Информационные коммуникативные технологии (ИКТ) сегодня стали одним из основных приоритетов в преподавании как иностранных, так и русского языка как иностранного, как неродного и как родного. ИКТ важны не только для успешной конкуренции различных университетов на рынке высшего образования, но также для успешного функционирования самих университетов, так как без них невозможно эффективно управлять образовательным процессом [2].

Качественно изменилась сама парадигма образовательного процесса в информационном обществе, пропорция базовых компонентов «преподаватель-студент-учебник», а также статус, функции и компетенции преподавателя и студента.

Информационные технологии радикально изменили подход к обучению не только с точки зрения приобретения и усвоения знаний, умений и навыков студентами. Произошло преобразование самого способа передачи этих знаний, умений и навыков преподавателями. Стремительное развитие телекоммуникационных технологий (ТТ) и широкое их использование в преподавании иностранных и русского языков не только расширило компетенции лингводидактики, но и привело к образованию нового направления: электронной лингводидактики (или компьютерной лингводидактики). Основное предназначение электронной лингводидактики заключается в обеспечении теоретической и практической базы для обучения языкам в новых условиях информационного общества. Электронная лингводидактика преобразует стихийный процесс информатизации теории и практики обучения русскому

языку в научную систему, управляемую преподавателями-лингвистами.

Виртуальный кампус, онлайн-обучение стали общедоступными в любом месте и в любое время, что позволяет проводить обучение с самыми разнообразными группами студентов, независимо от возраста и места расположения обучающегося. Тем не менее, есть один фактор, который заключается в том, что сами по себе информационные технологии не осуществляют процесса обучения, поскольку это компетенция и функция преподавателя: нельзя забывать о человеческом факторе и о доминирующей роли коммуникативного метода в обучении.

Итак, электронное обучение в преподавании русского языка как иностранного в первой декаде XXI века стало рассматриваться не как что-то эксклюзивное, как мода, как веяние времени, а как суровая необходимость существования и функционирования образования в информационном обществе. Достаточно быстро сформировалась единая информационная образовательная среда, под которой понимается взаимодействие, объединение всех элементов системы образования между собой с целью получения нового качества, достижимого при наличии всех компонентов за счет организации их в систему.

Единое информационное образовательное пространство предполагает наличие следующих компонентов: учебных информационных и дидактических материалов в виде специализированных электронных учебников, энциклопедий и справочников по конкретным областям методики и филологии и реального доступа к ним; наличие компьютерных систем обучения и диагностики в области родного и иностранных языков на уровне слова, словосочетания, предложения и текста, включая фонетику и доступа к ним; наличие полнотекстовых баз одноязычных и многоязычных данных и средств их автоматической обработки и доступа к ним; наличие средств лингвистической обработки звучащих и письменных текстов (машинный перевод, лексикографические базы данных, системы глоссариев) и доступа к ним; наличие инструментальных средств, обеспечивающих издание подготовленной информации.

Единое информационное образовательное пространство выступает как новая коммуникативная обучающая среда. В данном случае следует говорить о многомодальной, многофункциональной информационной образовательной среде, которую можно использовать в разных целях и на разных уровнях: различные формы обучения с поддержкой электронного образования и обучения (традиционное с отдельными

элементами электронного обучения, он-лайн обучение, смешанная модель обучения); работу с электронными материалами с использованием средств информационной поддержки; создание инновационных педагогических технологий (компьютерная лингводидактика); развитие учебных информационно-образовательных ресурсов и др.

Рассматривая взаимоотношение компонентов «преподаватель-студент» в информационном образовательном пространстве, выделим, что ИКТ обеспечивают разнообразие выбора методов обучения, делают возможным совместное (с преподавателями и студентами) планирование и организацию курсов, упрощают общение между учащимися и преподавателем посредством Интернета. Но при этом преподаватель должен уметь понимать потребности и проблемы обучаемых, фильтровать информацию, которую он собирается использовать в процессе обучения, проверять правдивость предлагаемой информации, быть способным проводить эффективное исследование с помощью информационных технологий.

Новые образовательные реалии XXI века ставят перед преподавателем русского языка как неродного иные качественные цели и задачи, прежде всего в области информационных технологий, которые закреплены, в том числе и в новых образовательных стандартах 3-го поколения. Исходя из компетентностного подхода в подготовке бакалавров и магистров, следует сфокусировать внимание на формировании и развитии следующих компетенций в области информационных технологий: умение организовать управление знаниями в информационном образовательном пространстве; наличие представлений об электронных образовательных ресурсах в области языка, культуры и межкультурной коммуникации; владение интерфейсом операционных систем; наличие общих представлений в сфере мультимедийных технологий; владение навыками пользователя офисных технологий в контексте подготовки рабочих документов; владение техникой подготовки графических иллюстраций; владение базовыми навыками Интернет-сервиса и Интернет-технологий; владение основами технологий построения веб-сайтов, навыки создания и размещения электронной страницы в Интернете; владение навыками критической оценки и построения сайтов, созданных профессионалами в области преподавания иностранных языков; владение навыками использования ресурсов классического Интернета для преподавания грамматики, лексики, фонетики, аудирования, чтения, письма и говорения; навыки создания

креолизированных текстов на русском и иностранных языках; навыки интеграции социальных сервисов Интернета второго поколения в процесс преподавания русского языка как неродного; навыки использования технологий веб-блогов для оптимизации преподавания культурологических дисциплин; навыки создания учебного веб-блога; навыки интеграции социальных сервисов в учебный веб-блог для развития говорения и письма (SlideShare, YouTube, TeacherTube, Flickr, Photobucket, etc.); навыки использования коммуникационных технологий – форумы, чаты – в традиционном процессе преподавания русского языка как иностранного; навыки использования технологий видеоконференций для формирования межкультурной компетенции студентов.

Традиционная модель преподавателя русского языка, его профессиограмма (общегуманитарные, лингвистические, психологические, педагогические, методические, профессионально-коммуникативные компетенции) с точки зрения системно-функционального анализа была детально разработана сначала В.В.Молчановским, а затем дополнена Л.Шипелевич [3]. В виртуальной среде обучения русскому языку как иностранному эта модель, как показал А.Н.Богомолов [4], качественно трансформируется, видоизменяется. Это положение справедливо и по отношению к русскому языку как неродному, которое продолжает изучаться как с точки зрения набора профессиональных компетенций, так и с точки зрения содержания этих компетенций, статуса и функций современного преподавателя русского языка как иностранного. Мы попытались остановиться лишь на некоторых аспектах проблемы.

На примере работы преподавателей русского языка как иностранного и русского языка как неродного в виртуальном кампусе МЭСИ можно посмотреть, как видоизменяется набор профессиональных функций современного преподавателя, как расширяется их междисциплинарная составляющая. Так, современный преподаватель

русского языка, работая в виртуальной среде обучения, в дополнение к уже описанным также выполняет следующие функции: 1) методиста-разработчика электронных образовательных ресурсов (контента); 2) менеджера электронного образовательного проекта; 3) сетевого преподавателя-консультанта; 4) сетевого преподавателя-координатора (фасилитатора); 5) тьютора; 6) сетевого тестолога; 7) модератора; 8) копирайтера; 9) рирайтера.

Итак, в информационном пространстве в начале 21 века качественно изменились следующие составные части образовательного процесса в преподавании русского языка как иностранного: 1) парадигма образовательного процесса; 2) содержание образовательного процесса; 3) способ передачи знаний, навыков и умений; 4) способ усвоения знаний, навыков и умений; 5) качественно трансформировалась профессиограмма преподавателя русского языка как неродного; 6) качественно изменился профиль личности студента; 7) качественно изменилось содержание, структура и формы представления учебных материалов в электронных учебниках в отличие от бумажных.

1. Федеральный закон №53 «О государственном языке Российской Федерации» от 1 июня 2005 г. Министерства образования и науки Российской Федерации (Минобрнауки России) // Российская газета. – 2005. – 7 июня (Федеральный выпуск №3789).
2. *Жданова Е.В., Харитоновна О.В., Хромов С.С.* К вопросу о критериях отбора и оценки веб-ресурсов в преподавании иностранных и русского языка иностранцам // Вест. УМО «Экономика, статистика, информатика». – 2012. – № 3. – С.5 – 16.
3. *Молчановский В.В., Шипелевич Л.* Преподаватель русского языка как иностранного: Введение в специальность. – М.: Рус. яз. Курсы, 2002. – 350 с.
4. *Богомолов А.Н.* Виртуальная среда обучения русскому языку как иностранному (лингвокультурологический аспект). – М.: Макс Пресс, 2008. – 320 с.

RUSSIAN AS A NON-NATIVE LANGUAGE IN THE INFORMATIVE EDUCATIONAL DOMAIN IN MODERN RUSSIA

S.S.Khromov

This article explores the description of educational informative paradigm of Russian as a non-native language in modern Russia, the place and the role of informative instruments and services of education, the structure of professional competencies of a modern teacher of Russian as a non-native language.

Key words: Russian as a non-native language, informative communicative technologies, professional paradigm.

* * * * *

Хромов Сергей Сергеевич – доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации Московского государственного университета экономики, статистики и информатики.

E-mail: shromov@mesi.ru

Поступила в редакцию 01.06.2012